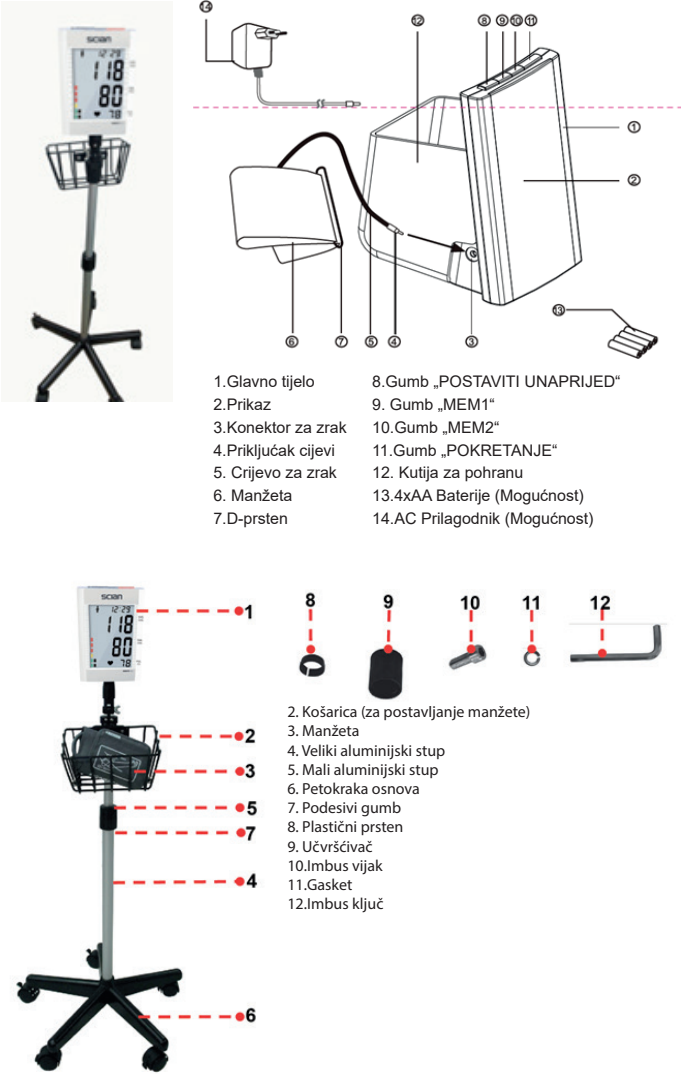


DOMINO DIGITALNI MONITOR ZA KRVNI TLAK

PRIRUČNIK ZA UPORABU

Dijelovi i komponente



SIMBOLI

Simboli	Značenje
	Proizvođač
	Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici
	Zbrinjavanje OEEO
	az irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz 93/42/CEE
	Držite na hladnom i suhom mjestu
	Pozornost, pogledajte prateću dokumentaciju
	Tip BF primijenjeni dio
	Stanje pripravnosti
	Broj serije
	Šifra proizvoda
	Datum proizvodnje
	Uvoznik
	ιατροτεχνολογικό προϊόν

OPĆE

Ovaj priručnik s uputama namijenjen je za pomoć korisniku za siguran i učinkovit rad automatskog digitalnog monitora za krvni tlak (u daljem tekstu: uređaj) modela LD-582. Uređaj se mora koristiti sukladno postupcima opisanim u priručniku. Važno je pročitati i razumjeti cijeli priručnik, posebice dio „VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE“. Ovaj uređaj je namijenjen za neinvazivno mjere nje sistoličkog i dijastoličkog arterijskog krvnog tlaka i brzinu pulsa kod odraslih (iznad 15 godina).

OPREZ:

- Nemojte ovaj uređaj rabiti na djeci ili osobama koja/e ne mogu izraziti svoje namjere
- Uređaj nije pogodan za mjerenje krvnog tlaka djece. Pitajte svog liječnika prije njegove uporabe na starijoj djeci.
- Bolesnik je predviđeni rukovatelj. Također i osobe koje pate od aritmije, dijabetisa, kardiovaskularnih problema ili koje su imale moždani udar trebaju konzultirati svog liječnika prije uporabe uređaja.

PRINCIP RADA

Ovaj uređaj prihvaća oscilometrijsku tehnologiju s neizrazitim algoritmom kako bi se mjerio arterijski krvni tlak i brzina pulsa. Manžeta se omotava oko ruke i automatski napuhuje zračnom crpkom. Osjetnik uređaja hvata slabu fluktuaciju zraka u manžetni koju proizvodi produljavanje i sakupljanje aretrije ruke kao odgovor na otkucaje srca. Amplituda valova zraka se mjeri, pretvara u milimetre u stupcu žive i prikazuje digitalnom vrijednošću.

POZORNOST: Ovaj uređaj ne može pružiti razumnu točnost ako se koristi ili pohranjuje na temperaturi, vlažnosti ili nadmorskoj visini izvan opsega navedenog u dijelu „SPECIFIKACIJE!“ ovog priručnika.

NOVE RABLJENE TEHNOLOGIJE

Neizraziti algoritam je algoritam obrade, uzimajući u obzir posebnost individualnih otkucaja srca, što šruža višu točnost mjerenja.

Inačica softvera: V1.1

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Potrebno je znati da se arterijski krvni tlak podvrgava oštrim fluktuacijama. Razina arterijskog krvnog tlaka ovisi o mnogim čimbenicima. Općenito, arterijski krvni tlak niži je ljeti a viši zimi. Arterijski krvni tlak mijenja se s atmosferskim tlakom i na njega značajno utječe mnogo čimbenici, primjerice psihika opterećenja, emocionalna uzbuđenost, stres, obroci itd. Lijekovi, piće i pušenje u velikoj mjeri utječu na razinu krvnog tlaka pojedinca. Krvni tlak varira sukladno pojedincu i njegovoj dobi, te se preporuča svakodnevno bilježiti očitanja krvnog tlaka a zatim možete pitati svog liječnika kako biste saznali što je za vas „normalna vrijednost krvnog tlaka“. Molimo, pažljivo pročitajte priručnik s uputama prije uporabe ovog uređaja, posebice „Važne sigurnosne upute“, može vam pomoći u ispravnom sigurnom rabljenju uređaja! Molimo sačuvajte priručnik s uputama za dalju uporabu. Ta određene informacije o svom krvnom tlaku, pitajte svog liječnika.

UPOZORENJA

- Prije uporabe uređaja konzultirajte se sa svojim liječnikom i ukoliko patite od nekih bolesti.
- Uređaj nije pogodan ni za osobe koje imaju električne implantate. Ako ste imali masektomiju (uklanjanje dojke) nemojte koristiti ovaj monitor za krvni tlak na strani gdje je masektomija obavljena.
- Trudnice smiju mjeriti krvni tlak samo uz konzultacije sa svojim liječnikom jer se očitanja mogu mijenjati tijekom trudnoće.
- Nemojte servisirati niti održavati manžetu dok ju koristite na bolesniku.
- Nemojte koristiti ovaj monitor za krvni tlak gdje su nazočni intravaskularni pristup ili terapija (intravenozni drip ili transfuzija krvi) ili arteriovenski shunt (A-V shunt). Privremena interveniranja na krvotoku mjerenjem krvnog tlaka mogu dovesti do ozljede.
- Nemojte koristiti uređaj istodobno zajedno s drugim medicinskom električnomm opremom (ME).
- Nemojte rabiti uređaj gdje postoje HF kirurška oprema, MRI ili CT skeneri ili u okolišu bogatom kisikom.
- Nemojte u blizini uređaja rabiti mobilni telefon ili druge uređaje koji emitiraju elektromagnmtska

- polja. Ovo može dovesti do neispravnog rada uređaja.
- Nikada nemojte rabiti dijelove od drugih proizvođača. Uporaba takvog pribora ili dijelova mogla bi uzrokovati opasne situacije za korisnika ili oštetiti uređaj.
 - Nemojte mijenjati ovu opremu bez dozvole proizvođača.
 - Baterije rabljene u ovom uređaju mogu predstavljati opasnost od požara ili kemijskih opasnosti ako se loše koriste. Nemojte demontirati, grijati niti paliti.
 - Držite opremu dalje od vatre i izvora topline kako biste spriječili požar ili eksploziju.
 - Molimo držite jedinicu van dohvata beba, djece ili kućnih ljubimaca jer udisanje ili gutanje može biti opasno ili fatalno.
 - Budite oprezni jer kontinuirani pritisak na MANŽETU zbog savijanja spojnog crijeva može uzrokovati opasne ozljede.
 - Nemojte koristiti produžni kabel s ovim uređajem.
 - Zračna cijev ili kabel s AC prilagodnikom može uzrokovati slučajno davljenje male djece.
 - Nemojte zračnu cijev stavljati oko vrata - opasnost od gušenja! Uređaj, kada je uključen, nikada ne treba ostavljati bez nadzora.
 - Nemojte posezati za uređajem s kabelom koji je pao u vodu. Odspojite odmah.
 - sasvim je normalno da dva mjerenja koja se obave brzo jedno za drugim mogu dovesti do značajno drugačijih rezultata jer prečesto i uzastopno mjerenje može dovesti do ametni i cirkulaciji krvi i ozljeda.

Opomene

- Rabite ovaj uređaj u okviru ispravnih okolišnih uvjeta kako je naznačeno u ovom korisničkom priručniku. Ako ne slijedite ovaj priručnik to bo moglo utjecati na izvedbe, trajanje uređaja i rezultate mjerenja.
- Uređaj koristite samo za njegovu namjenu, kako je to opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Nemojte miješati samonadzor sa samodijagnosticiranjem. Ovaj uređaj vam omogućava nadzor nad vašim krvnim tlakom. Nemojte ni počinjati niti završavati liječenje temeljem rezultata mjerenja. Uvijek pitajte svog liječnika za savjet vezan uz liječenje.
- Nemojte poduzimati nikakve terapijske mjere temeljem samomjerenja. Nikada nemojte mijenjati propisani lijek bez da se konzultirate sa svojim liječnikom. Pitajte svog liječnika ako imate bilo kakvih pitanja o svom krvnom tlaku.
- Ako pijete neki lijek, pitajte svog liječnika da odredi vrijeme koje najviše odgovara za mjerenje svog krvnog tlaka.
- Pitajte liječnika događaju li se pogreške u mjerenju kod djece ili osoba s aritmijom.
- Prikaz pulsa nije pogodan za nadzor frekvencije srčanih prijemosnica.
- Uobičajene aritmije (poput atrijskih ili ventrikularnih prijevremenih otkucaja ili atrijske fibrilacije) i bolesti periferne arterije/ arterioskleroze mogu utjecati na točnost ovog monitora za nadzor krvnog tlaka. Molimo pitajte svog liječnika kako najbolje koristiti ovaj monitor za nadzor krvnog tlaka ako patite od bilo kojeg od ovih stanja. Mjerenje krvnog tlaka nije pogodno u slučajevima ozbiljne arterioskleroze (otvrdnjavanje arterija).
- Učinkovitost ovog monitora za krvni tlak nije utvrđena kod trudnica.
- Uvijek provjerite uređaj i manžetu prije uporabe. Nemojte koristiti uređaj ili manžetu ako je bilo što od toga oštećeno jer to može uzrokovati ozljedu.
- Uređaj je namijenjen za uporabu samo na rukama i samo ua svrhu mjerenja krvnog tlaka.
- Nemojte pričvršćivati manžetu na istu ruku na koju je već istodobno pričvršćena druga nadzorna električna medicinska oprema jer bi to moglo uzrokovati privremeni gubitak funkcije ove istodobno rabljene nadzorne medicinske električne opreme.
- Nikada nemojte pričvršćivati manžetu na ozlijeđenu kožu, ozlijeđenu ruku ili ruku koja je pod medicinskim tretmanom jer ovo može uzrokovati dalje ozljede.
- Nemojte pretjerano silom sakupljati manžetu za ruku ili cijev za zrak.
- Nemojte pritisnati nračnu cijev dok mjerite.
- Nemojte koristiti uređaj u slučaju postojećih alergija na najlon ili poliester.
- Uređaj nije pogodan za stalni nadzor tijekom hitnih slučajeva ili radnji.
- Uređaj se ne može istodobno koristiti s kirurškom opremom HF (Gigh frequency - Visoka frekvencija).
- Uređaj nije periv. Nikada nemojte uređaj uranjati u vodu i nemojte ga ispirati pod česmom.
- Uređaj treba održavati suhim kako bi se spriječila vlaga.
- Oprema nije API/APG oprema i nije pogodna za uporabu u nazočnosti zapaljive anestetске mješavine sa zrakom, kisikom ili azotom.
- Kako biste izbjegli pogreške u mjerenju, nemojte koristiti uređaj u blizini jakih elektromagnetskih polja, zračnog signala smetnji ili brzog električnog prijelaza/praska. Primjerice, magneti, radio prijenosnici, mikrotalasne pećnice.
- Ako je uređaj pohranjen na niskoj temperaturi, ostavite ga na sobnoj temperaturi najmanje jedan sat.
- Preporučaju se ponovljena mjerenja s intervalom od tri minute tako da možete izračunati prosjek kako biste dobili točnije mjerenje. Interval od tri minute, također, može osigurati da uređaj ne dovede do duljeg oštećenja cirkulacije krvi.
- Bolesnici s arteriosklerozom mogu zahtijevati dulji interval (10 - 15 minuta) jer se elastičnost krvnih sudova bolesnika s bolešću značajno smanjuju. Interval od 10-15 minuta također je primjenljiv za bolesnike koji dulje vremensko razdoblje pate od dijabetisa.
- Bacanje uređaja, komponenti i dodatnog pribora vrši se sukladno primjenjivim lokalnim uredbama. Nezakonito bacanje može uzrokovati zagađenje okoliša.
- Povezivanje električne opreme na mso efektivno vodi do stvaranja ME sustava i može dovesti do smanjene razine sigurnosti.

KLASIFICIRANJE

- ME oprema nije namijenjena za uporabu u okruženju bogatom kisikom ili u nazočnosti zapaljivih mješavina.
 - Interno napajana oprema (bez prilagodnika, oprema klase II (s prilagodnikom).
 - Primijenjeni dio vrste BF, prepoznaje manžetu kao primijenjeni dio
- UGRAĐNJA BATERIJE**
- Otvorite poklopac baterije a zatim otvorite poklopac baterije na gumb, zatim postavite jednu bateriju na gumb „CR2025“ u odjeljak za bateriju na gumb.
 - Zatvorite poklopac odjeljka baterije na gumb;
 - Postavite četiri baterije tipa 1AA“ u odjeljak za baterije kako je naznačeno. Pazite da je polaritet ispravan.
 - Zatvorite odjeljak za baterije.

- Ugrađena baterija na gumb za održavanje datuma/vremena bez prekida tijekom promjene baterija (baterije 4 x AA). Ako se nove baterije postave u uređaj, datum i vrijeme prikazuje ikonicu s „01/01“ i „00:00“ što znači da trebate promijeniti bateriju na gumb.
- Zamijenite baterije kada se naznaka za zamjenu „“ pojavi u prikazu ili ništa nakon što se pritisne gumb POKRETANJE:
- Baterije u ovom kompletu namijenjene su za provjeru radnog kapaciteta uređaja, te trajanje baterija može biti kraće od preporučanog;
- Zamijenite sve baterije istodobno i nemojte koristiti punive baterije;
- Zajedno smijete koristiti samo istu vrstu baterija;
- Ako se uređaj neće koristiti dulje vremena, molimo izvadite baterije.

Nemojte u uređaju ostavljati istrošene baterije:

- Kada indikacija prazne baterije“ treperi na LCD-u tijekom mjerenja, to podsjeća da korisnik mora promijeniti „“ sve baterije, ali se trenutno mogu koristiti;
- Kada se pojavi naznaka za nisku bateriju „“, na LCD-u i, istodobno, zvučica zapišti četiri puta uzastopno, to znači da korisnik treba promijeniti sve baterije odjednom.

RABITE AC NAPOJNI PRILAGODNIK

Pored baterija možete koristiti AC napojni prilagodnik za napajanje. AC napojni prilagodnik je opcionalan za ovaj uređaj za prodaju.

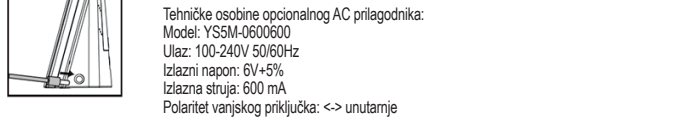
AC prilagodnik je naveden kao dio monitora za krvni tlak.

- Umetnite kabel AC prilagodnika u utičnicu na desnoj strani monitora.
- Umetnite priključak AC prilagodnika u utičnicu.
- Za uklanjanje AC prilagodnika najprije odspojite priključak prilagodnika iz AC utičnice a zatim odspojite kabel iz utičnice monitora.

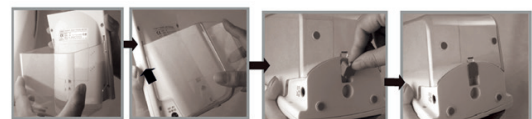
Oprez

- Kada koristite opcionalni AC prilagodnik, AC prilagodnik mora biti sukladan sa zahtjevima standarda IEC60601-1.
- Kako biste izbjegli moguće oštećenje monitora koristite samo ekskluzivni AC prilagodnik koji se može kupiti od ovlaštenih prodavača. Drugi prilagodnik može oštetiti monitor za krvni tlak.
- AC prilagodnik se koristi kao izolacijsko sredstvo, priključak AC prilagodnika umeće se u utičnicu u blizini rukovatelja čime je lakše odspojiti uređaj iz utičnice.
- Ako uređaj radi dugo vremena, uklonite priključak nakon što se prilagodnik ohladi kako biste spriječili opekline.
- Priključite AC prilagodnik u utičnicu odgovarajućeg napona. Nemojt koristiti priključak s više utičnica.
- Nemojte postavljati monitor za krvni tlak tako da bude teško raditi s uređajem za odspajanje (prilagodnikom).

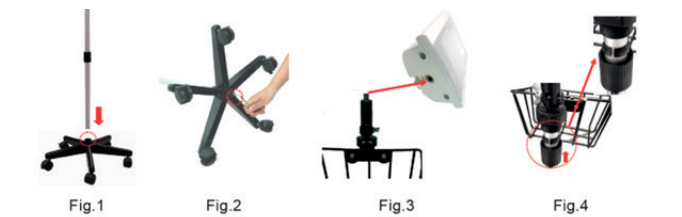
Zabilješka: Monitor je osmišljen da ne povlači napajanje iz baterija kada se AC prilagodnik koristi.



SKLOPITE KUTIJU ZA POHRANU

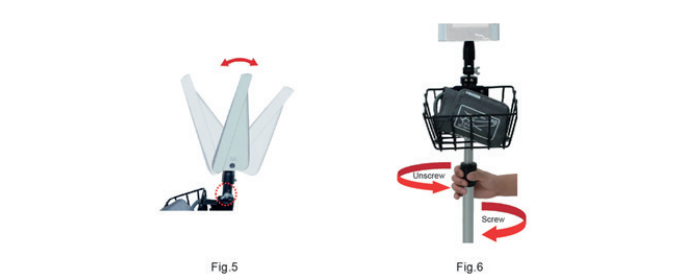


- Tri kuke kutije za pohranjivanje usmjerene su prema konkvavnom dijelu uređaja;
- Gurnite kutiju za pohranu prema gore;
- Čvrsto napunite čepom.
- Umetnite aluminijski stup velikog promjera u vrh postolja s pet krakova kao na sl.1.
- Umetnite šesterokutni vijak i btrvu iz donjeg središta baze s pet kraka u donji središnji dio aluminijskog stupa velikog promjera. Čvrsto zategnite imbus vijak imbus ključem kao na sl.2.
- Postavite učvršćivač i plastični prsten na vrh malog aluminijskog stupa i zategnite s dijelom držača košare kao na sl.3.
- Za pričvršćivanje matice digitalnog mjerača krvnog tlaka na vijak podnog postolja, čvrsto zategnite sklop kao na sl.4.
- Podni digitalni tlakomjer sada je spreman za korištenje.



KLJUČNE ZNAČAJKE

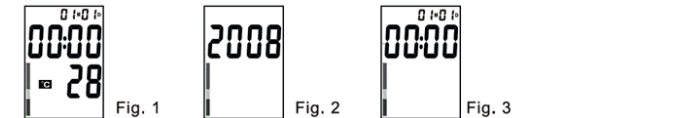
- Podesivi kut
Položaj se može podešavati, lako se čita iz različitih kutova kao na sl.5.
 - Podesiva visina
Podesivi gumb može podesiti visinu aluminijskog stupa kao na sl.6.
- Odvrtite podesivi gumb udesno i prilagodite mali aluminijski stup na očekivanu visinu. Zategnite podesivi gumb ulijevo za zatezanje.



POSTAVLJANJE DATUMA I VREMENA

Ova funkcija pruža točno mjerenje vremena za svako mjerenje. Kako biste dobili točne vrijeme i datum, korisnik bi trebao ispravno unaprijed postaviti datum i vrijeme prije prve uporabe uređaja. Postupak rada za postavljanje datuma i vremena unaprijed je kako slijedi:

- Kada se uređaj po prvi put poveže na napajanje, prikaz će pokazati kako je prikazano na sl.1:



- Pritisnite gumb „POSTAVITI UNAPRIJED“ i broj godine treperi;
- Pritisnite gumb „MEM1“ ili „MEM2“ za oduzimanje ili dodavanje broja, te pritisnite gumb „POKRETANJE“ za potvrdu;
- Kada je postavljanje godine završeno, broj za mjesec će automatski zatreperti kao na sl. 2. Molimo pratite iste upute kao iznad za postavljanje mjeseca, datuma i vremena;
- Pritisnite gumb „POKRETANJE“ za dovršetak postavljanja. Ako želite promijeniti datum i vrijeme, molimo ponovite postupak 2., 3. i 4.

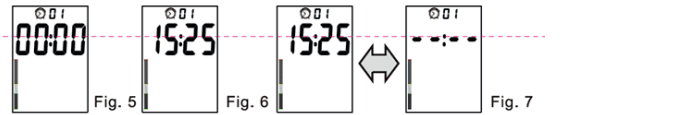
FUNKCIJA PODSJETNIKA

PODSJETNICI NA POSTAVKE

Monitor ima tri alarma za podsjećanje. Možete postaviti tri različita alarma za podsjećanje u razdoblju od 24 sata.

- Kada je uređaj u stanju pripravnosti, pritisnite gumb „POSTAVITI UNAPRIJED“ dva puta za ulazak u način alarma 01, prikaz će pokazati kao na sl. 4;
- Pritisnite gumb „MEM1“ ili „MEM2“, prikaz će pokazati kao na sl. 5 a broj za sat treperi istodobno;
- Pritisnite gumb „MEM1“ ili „MEM2“ ponovo za oduzimanje ili dodavanje broja a zatim pritisnite gumb „POKRETANJE“ za potvrdu.
- Kada je postavljanje broja završeno, broj za minute će automatski zatreperti. Molimo pratite iste upute kao iznad za postavljanje broja minuta;
- Pritisnite gumb „POKRETANJE“ za potvrdu.
- Kada je uređaj u stanju pripravnosti, pritisnite gumb „UNAPRIJED POSTAVITI“, tri odnosno četiri puta za ulazak u način alarma 02 i 03. Ponovite gore navedene korake.

Bilješka: Kada je alarm uključen dok je uređaj u stanju pripravnosti, ikonica „“ ”treperi na LCD-u i začuje se zvuk na jednu minutu. Pritisnite gumb „POKRETANJE“ za gašenje alarma. Kada je alarm uključen tijekom mjerenja, ikonica „“ ”treperi na LCD-u na jednu minutu bez zvučnog signala. Kada se dogodi ova situacija, ako pritisnete gumb „POKRETANJE“ to će zaustaviti i ikonicu koja treperi „“ i mjerenje.



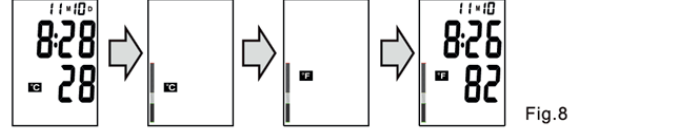
BRISANJE PODSJETNIKA

- Kada je uređaj u stanju pripravnosti, pritisnite gumb „POSTAVITI UNAPRIJED“ dva puta za ulazak u način alarma 01, zatim pritisnite gumb „MEM1“ na najmanje pet sekundi, prikaz će pokazati kao na sl. 7 što znači da je alarm uklonjen.
- Kada je uređaj u stanju pripravnosti, pritisnite gumb „POSTAVITI UNAPRIJED“, tri, odnosno četiri puta za ulazak u način alarma 02 i 03. Ponovite gornji postupak za uklanjanje alarma 02 i 03.

PRIKAZ I PODEŠAVANJE OKOLNE TEMPERATURE

Monitor može prikazivati okolnu temperaturu i jedinice °C i °F se mogu podesiti. Način °C se prikazuje u LCD -u kada se koristi prvi put.

- Kada je uređaj u stanju pripravnosti, pritisnite gumb „POSTAVITI UNAPRIJED“ pet puta za ulazak u način podešavanja temperature, zatim pritisnite gumb „MEM1“ za prebacivanje u način F i pritisnite gumb „POKRETANJE“ za potvrdu.
 - Pritisnite gumb „MEM2“ za prebacivanje iz načina F u način °C.
- Bilješka: Kada je u načinu funkcije resetiranja, ako nikako ne radi na jednu minutu, uređaj će se odmah vratiti u stanje pripravnosti.**
- minuto, il dispositivo torna automaticamente nella modalità standby.



Oprez:

- Molimo ostanite mirni 5-10 minuta i izbjegavajte jedenje, pijenje, alkohol, pušenje, vježbanje i kupanje prije mjerenja. Svi ovi čimbenici će utjecati na rezultat mjerenja.
- Uklonite bilo kakvu odjeću koja je pripijena za vašu nadlakticu.
 - Uvijek mjerite na istoj ruci (najčešće lijeva).
 - Mjerenje se treba obavljati redovito u isto vrijeme svaki dan jer krvni tlak varira čak i tijekom dana.
 - Bilo kakav napor da podržite ruku mjerenja može povećati izmjereni krvni tlak.
 - Pazite da ste u udobnom, opuštenom položaju, bez prekrštenih nogu, stopala ravno na podu, podržanih leđa i ruku, sa sredinom manžete na razini desnog atrijuma srca i nemojte pomicati niti ograničavati svoje mišice, niti pričati za vrijeme mjerenja. Po potrebi, rabite jastuk za podršku svojoj ruci. Zadržite položaj u normalnoj uporabi.
 - Ako arterija ruke leži niže ili više od srca, dobit ćete lažna očitanja.
 - Labava ili otvorena manžeta uzrokuje lažna očitanja.
 - S ponovljenim mjerenjima krv se nakuplja u ruci što može dovesti do lažnih očitanja.
 - Uzastopna mjerenja krvnog tlaka trebaju se ponoviti nakon pauze od jedne minute ili nakon što ste ruku držali gore kako bi se omogućilo da nakupljena krv oteče.

ISPRAVAN POLOŽAJ

1. Sjedite pored stola i pustite da stol podržava vašu ruku dok mjerite.
2. Sjedite uspravno dok su vam leđa ravna.
3. Pazite da se manžeta na nadlaktici ne križa i da je na približno istoj razini kao srce.
4. Pazite da su vam stopala na tlu i da se ne križaju.
5. Možete ležati na leđima i mjeriti. Gledajte u plafon, ostanite mirni i ne mičite vrat niti tijelo tijekom mjerenja.

SKLOPITE MANŽETU

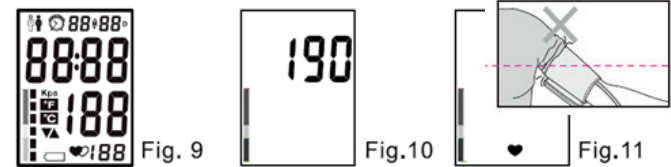
1. Umetnite rub manžete približno 5 cm u D-prsten kako je prikazano na slici.
1. Stavite manžetu na lijevu nadlakticu sa cijevi u smjeru dlana. Ako je teško mjeriti na vašoj lijevoj ruci, za mjerenje možete koristiti desnu ruku. U ovom slučaju, potrebno je da znate da se očitavanja mogu razlikovati za oko 5-10 mmHg između lijeve i desne ruke.
3. Omotajte manžetu oko nadlaktice dok je donji rub manžete približno 2-3 cm iznad lakta. Oznaka „ARTERIJA“ mora biti iznad arterije ruke.
4. Pritisnite manžetu kako biste se uvjerali da je ispravno umetnuta. Preporuča se da manžeta ne bude prelabava ili previše stegnuta. Potrebno je da se dva prsta lako mogu umetnuti između manžete i nadlaktice.
5. Oznaka „KAZALO“ na manžeti mora pokazivati na područje „NORMALNA“ ili „VELIKA MANŽETA“. Ovo znači da je manžeta ispravna. Ako oznaka „KAZALO“ pokazuje na područje van područja „NORMALNA“ ili „VELIKA MANŽETA“ molimo pitajte svog prodavača je li vam potrebna manžeta druge veličine. Uređaj se dostavlja sa standardnom manžetom za ruku veličine 22-32 cm.
6. Ponekad je teško namjestiti manžetu, ovisno o obliku nadlaktice korisnika. Sklapanje manžete u obliku konusa također je prihvatljivo.
7. Ako vaša odjeća ograničava cirkulaciju krvi na vašoj nadlaktici ili zavrćete rukav na gore što dovodi do takvog ograničenja, molimo skinite košulju kako bi se dobila točna mjerenja.

Oprez:

Ako iskusite neugodnost tijekom mjerenja kao što je bol u nadlaktici ili drugo, pritisnite gumb „POKRETANJE“ odmah kako biste otpustili zrak iz manžete. Olabavite manžetu i uklonite ju od svoje ruke.

OBAVLJANJE MJERENJA

1. Umetnite priključak cijevi u konektor za zrak. Prije mjerenja 3-5 puta duboko udahnite i opustite se. Nemojte pričati niti pomicati ruku.
2. Pritisnite gumb „POKRETANJE“ i svi će se simboli pojaviti na prikazu za dvije sekunde, kao na sl. 9. Začut će se dva kratka zvučna signala a na zaslonu će se pojaviti „0“. Crpka počinje napuhivati dok prikaz pokazuje očitanje tlaka. Općenito, tlak će dosegnuti 190 mm Hg, kao na sl. 10.
3. Crpka prestaje s napuhivanjem i tlak se počinje postupno smanjivati tijekom čega će se krvni tlak i puls korisnika računati kao na sl. 11;



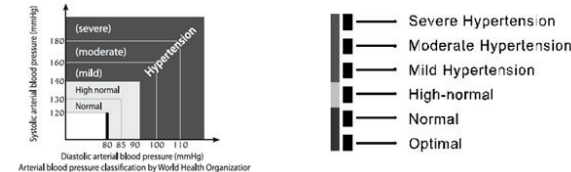
4. Začut će se dugi zvučni signal nakon završetka mjerenja. Zrak u manžeti će se brzi ispuhati a na prikazu će se pojaviti očitanje krvnog tlaka i pulsa. Pored toga, vrijeme mjerenja će se prikazivati na dva prikaza naizmjenično. U isto vrijeme, „ “ će treperiti kako bi podsjetilo korisnika na snimanje očitanja kao na sl. 12.
5. Pritisnite gumb „MEM1“ ILI GUMB „MEM2“ za bilježenje očitanja u odgovarajućoj memoriji. Primjerice, ako pritisnete gumb „MEM2“, prikaz će se prikazati kao na sl. 13. Ako korisnik ne pritisne gumb, očitanje se neće zabilježiti;



6. Pritisnite gumb „POKRETANJE“ za povratak u stanje načina pripravnosti. Molimo odmarajte se najmanje tri minute za drugo mjerenje. Ako se ne koristi tri minute, uređaj će se automatski vratiti u stanje načina pripravnosti.
 7. Ako se, tijekom mjerenja, otkrivi nepravilni otkucaji srca, LCD prikazuje ikonici „ “ kako bi podsjetilo korisnika na napravnost otkucaja srca.
- NAPOMENA:** Uređaj će se napuhati na viši tlak automatski u slučaju da tlak napuhivanja nije dovoljan da odredi rezultat mjerenja.
- Pozornost:** Mi preporučamo kontaktiranje svog liječnika ako često vidate indikator „ “.

INDIKACIJE O KLASIFIKACIJI SZO

Standardi za procjenu visokog ili niskog krvnog tlaka, bez obzira na dob, uspostavljeni su od strane Svjetske zdravstvene organizacije (SZO) kako je prikazano na donjem grafikonu:

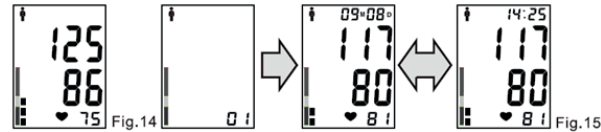


Indikator pokazuje segment, temeljem trenutačnih podataka, koji odgovara klasificiranju SZO. Primjerice, ako je vaš krvni tlak 145 mm Hg (sistolički tlak), 88 mm Hg (dijastolički tlak), sukladno standardu Svjetske zdravstvene organizacije, vaša razina krvnog tlaka je blaga hipertenzija. Zabilješka: ako sistolički i dijastolički krvni tlak spadaju u različite kategorije, za klasificiranje se uzima viša vrijednost.

FUNKCIJA MEMORIJE

PONOVNO POZIVANJE MEMORIJE

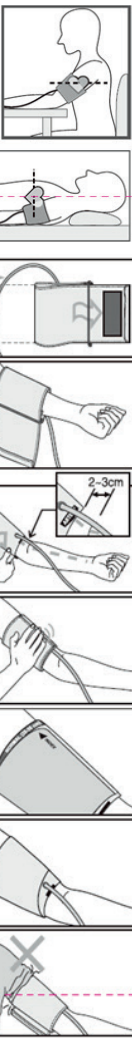
1. LD-582 može pohraniti 60 setova očitanja, svako u „ “ i „ “ i to će, automatski +, izračunati prosječnu vrijednost posljednja tri očitanja za „MEM1“, odnosno „MEM2“. Kada je memorija puna (pohranjeno je 60 setova očitanja), najstarije očitanje će biti zamijenjeno novim. Memorija se neće obrisati čak ni u slučaju uklanjanja napajanja.
2. Nakon što se mjerenje završi ili kada je uređaj u stanju pripravnosti, korisnik može pritisnuti gumb „MEM1“ ili gumb „MEM2“ za ponovno pozivanje memorije. Pritisnite gumb „MEM1“ ili gumb „MEM2“, prkaz će pokazati prosječnu vrijednost tri najnovija očitanja, kako je to prikazano na sl.14.



3. Pritisnite ponovo, prikaz će pokazati „01“, što znači najnovije očitanje, zatim se prebacuje na drugi zaslon kako bi se prikazala očitanja i vrijeme mjerenja, kao na sl. 15;
4. Pritisnite ponovo, prikaz će pokazati „02“ što znači drugo najnovije očitanje...

BRISANJE MEMORIJE

Nakon što se mjerenje završi ili kada je uređaj u stanju pripravnosti, DRŽITE GUMB „MEM1“ ili „MEM2“ najmanje pet sekundi, prikaz će pokazati „CLR“ što znači da su očitanja spremjena za „MEM1“ ili „MEM2“ uklonjena.cancellato.



INFORMACIJE O POGREŠKAMA I NISKOJ BATERIJI

NAZNAKE	MOGUĆI RAZLOG	NAČINI ISPRAVLJANJA
	Manžeta je stavljena na pogrešan način ili je priključak umetnut previše labavo. Kretanje šake/ruke ili razgovor tijekom mjerenja. Manžeta nije napuhana do potrebnog tlaka.	Pazite da je manžeta ispravno stavljena i da je priključak cijevi čvrsto umetnut i ponovite mjerenje. Ponovite mjerenje prateći u potpunosti preporuke iz priručnika. Ponovite mjerenje napuhivanjem manžete do višeg tlaka.
	Baterije su slabe.	Zamijenite sve četiri baterije novima.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

SIMPTOM	KONTROLNO MJESTO	RJEŠENJE
Nema prikaza kada povežete napajanje.	Baterije su istrošene. Polaritet baterija je pogrešan. Kontakt odjeljka za baterije je zagađen.	Zamijenite sve baterije novima. Postavite baterije ispravno. Očistite terminale baterija suhom krpom.
Napuhivanje se zaustavlja i kasnije se ponovo napuhuje.	Automatsko napuhivanje radi osiguravanja ispravnog mjerenja. Jeste li pričali ili pomakli ruku (ili šaku) tijekom mjerenja?	Vidi „AUTOMATSKO NAPUHVIVANJE“. Ostanite mirni i tihi tijekom mjerenja.
Očitavanja su izuzetno visoka ili niska.	Je li manžeta na istoj razini kao srce? Je li manžeta omotana ispravno? Jeste li naprezali ruku tijekom mjerenja? Jeste li razgovarali ili pomicali ruku(šaku) tijekom mjerenja?	Pazite da je vaš položaj ispravan. Omotajte manžetu ispravno. Opustite se tijekom mjerenja. Ostanite mirni i tihi tijekom mjerenja.
Brzina pulsa je preniska ili previsoka.	Jeste li razgovarali ili pomicali ruku(šaku) tijekom mjerenja? Jeste li mjerili odmah nakon vježbanja?	Ostanite mirni i tihi tijekom mjerenja. Ponovo izmjerite nakon odmaranja dulje od pet minuta.
Baterije će se uskoro istrošiti.	Rabite pogrešne baterije.	Koristite alkalne baterije poznatih proizvođača.

NJEGA, POHRANA, POPRAVKA I RECIKLIRANJE

1. Ovaj uređaj je potrebno zaštititi od visoke vlage, izravnog sunčevog svjetla, udaraca, otapala, alkohola i benzina.
2. Uklonite baterije ako je uređaj pohranjen na dulje vremena i držite baterije dalje od djece.
3. Držite manžetu dalje od oštih predmeta! nemojte produljivati niti uvrtati manžetu.
4. Uređaj nije periv. Nikada nemojte uređaj uranjati u vodu i nemojte ga ispirati pod česmom. Za čišćenje uređaja koristite samo meku i suhu krpu.
5. Nemojte servisirati niti održavati manžetu i uređaj dok ih koristite na bolesniku.
6. Manžeta je osjetljiva i s njom se mora pažljivo raditi. Manžetu možete očistiti vlažnom krpom za svakodnevno održavanje. Kako biste izbjegli unakrsno zagađivanje kada dijelite manžetu, možete sterilizirati platneni pokrov manžete tamponima navlaženim s otopinom hidrogen dioksida 3%. Nakon duge uporabe nastat će djelomični gubitak boje na površini tkanine manžete. Nemojte manžetu prati u perilici rublja niti ju peglati vrućom ravnom peglom.
- UPOZORENJE:** Ni u kom slučaju ne smijete prati unutarnji mjestur!
7. S obzirom da ni uređaj ni njegove baterije ne spadaju u kućni otpad, pratite lokalna pravila o recikliranju i bacite ih na odgovarajuće mjesto za sakupljanje.
8. Nemojte otvarati uređaj ili osjetljive strujne komponente jer se zračna jedinica može oštetiti ukoliko se zapetlja. Ako ne možete riješiti problem uporabom uputa za rješavanje problema, molimo zatražite uslugu od svog prodavača.
- UPOZORENJE:** Nemojte popravljati uređaj bez dozvole prodavača. Nemojte obavljati održavanje dok koristite uređaj.
- Oprez:** Općenito, mi preporučamo da se uređaj pregleda svake dvije godine i da se koristi način manometra kako bi se provjerila točnost manometra najmanje na 50 mmHg i 200mmHg nakon održavanja i popravki. Molimo kontaktirati svog prodavača radi održavanja. mmHg e 200 mmHg. Per la manutenzione, rivolgersi al proprio rivenditore.

SPECIFIKACIJE

Model	LD-582
Veličina	158(L)x120(W)x127(H)mm
Težina	Približno 490 g. bez baterija
Način mjerenja	Oscilometrija
Izuzetni tlak/ tlak manžete	290mmHg
Raspon mjerenja	40 do 180mmHg(DIA, dijastolički tlak) 60 do 260mmHg(SYS, sistolički tlak) 40 do 160 udara/minut (PUL, brzina pulsa)
Točnost mjerenja	± 3 mmHg za statički tlak ± 5% od očitavanja za brzinu pulsa
Napuhivanje	Automatski prema crpki
Brzo ispuhivanje	Automatski električni ventil
Baterije	Opcionalna komponenta, 4*AA*x1.5V
Adapter	Opcionalna komponenta, 6V.600mA
Memorija	Dva korisnika sa 60 setova memorije svaki
Temperatura rada i vlaga, tlak zraka	+10°C do +40°C,85% i ispod 800hPa do 1060hPa
Temperatura, vlaga i tlak zraka za prijevoz i pohranu	-20°C do +50°C,85% i niže 500hPa do1060h
Opseg nadlaktice	Primjenljivo za opseg ruke 22-23 cm (standardna manžeta)
Potpun komplet	Glavno tijelo, kutija za pohranu, manžeta, baterije 4xAA (mogućnost), gumb 1xCR2025 baterija, prilagodnik (mogućnost), priručnik s uputama
Stupnjevi zagađenja	Stupnjeva 2
Kategorija prenapona	Kategorija II
Visoke nadmorske visine (m)	≤2000m
Osigurač	1A6V 2.1mm*1.45mm*0.81mm

DEKLARACIJA PROIZVOĐAČA

Informacije o sukladnosti za svako EMC ispitivanje

Elektromagnetna emisija (kućno zdravstveno okruženje)	
Ispitivanje emisije (IEC60601-1-2:2014)	Usklađenost
Provedene i zračene RF emisije	CISPR 11 Skupina 1 Klasa B
Harmoničke emisije IEC 61000-3-2	Klasa A
Fluktuacije napona/emisije treperjenja IEC 61000-3-3	Pridržavanja

Informacije o sukladnosti za svako EMC ispitivanje

Deklaracija -Elektromagnetni imunitet (Kućna zdravstvena sredina)		
Test imuniteta	Ispitna razina IEC 60601	Razina usklađenosti
Proveden RFIEC 61000-4-6	3V150 kHz do 80 MHz6V u ISM i amaterskim radio opsezima između 0.15 MHz i 80 MHz	3V150 kHz do 80 MHz26V u ISM i amaterskim radio opsezima između 0.15 MHz i 80 MHz
Zračeno RFEC61000-4-3	10 V/m80 MHz do 2,7 GHz također ispunjavaju zahtjeve tablice 9 IEC 60601-1-2:2014.	10 V/m80 MHz do 2,7 GHz također ispunjavaju zahtjeve tablice 9 IEC 60601-1-2:2014.
Elektrostatičko pražnjenje(ESD) EEC 61000-4-2	+8kV kontakt +2 kV, +4 kV, ±8 kV, +15 kV zrak	+8kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak
Električni brzi prijelaz/prasak IEC 61000-4-4	+2kV za napajanje linije	+2kV za vodove napajanja
Prenapon IEC 61000-4-5	+0,5 kV, + 1 kV vodovi do vodova	+ 0,5 kV, ± 1 kV vodovi do vodova
Padovi napona, kratki prekid i varijacije napona na ulaznim vodovima napajanja IEC 61000-4-11	0% Ut,0.5 Ciklus na 0°,45°,90° 135°,180°225°,270° i 315° 0% Ut,1 Ciklus i 70% Ut 25/30 ciklusa jednofazni: na 0°0% Ut, 250/300 ciklusa	0% Ut,0.5 Ciklus na 0°,45°,90° 135°,180°225°,270° i 315° 0% Ut,1 Ciklus i 70% Ut 25 ciklusa jednofazni: na 0°0% Ut, 250 ciklusa

Frekvencija napajanja (50/60Hz) magnetsko polje IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
---	--------	--------

NAPOMENA: EUT je naizmjenična struja mrežnog napona prije primjene ispitne razine. Sljedeći fenomen još uvijek ispunjava zahtjev osnovne sigurnosti i suštinske izvedbe.
* UT:230V~/50Hz, Tlak EUT-a je odstupanje od normalne vrijednosti, ali vrijednost je još uvijek veća od 10psi kada je protok 4,5l/min.
**UT:230V~/50Hz, EUT prestaje raditi kada se doda 0% UT, ali EUT može automatski vratiti svoj normalni način rada.
• Rabljenje ove opreme u blizini ili naslagane s drugom opremom treba izbjegavati jer bi moglo rezultirati neispravnim radom. Ako je takva uporaba potrebna, ovu opremu i drugu opremu treba promatrati kako bi se potvrdilo da rade normalno.
• Prijenosna RF komunikacijska oprema (uključujući periferne uređaje kao što su antenski kabeli i vanjske antene) ne smije se koristiti bliže od 30 cm (12 inča) od bilo kojeg dijela ovog uređaja, uključujući kabele koje navodi proizvođač. U suprotnom može doći do pogoršanja izvedbi ove opreme.
• Pod uvjetima testiranja navedenim u imunosti, proizvod može pružiti osnovnu sigurnost i bitne izvedbe. Ako se bitne izvedbe izgube ili pogoršaju, potrebne su dodatne mjere, poput preusmjeravanja ili premještanja uređaja.

MODEL		
Razdoblje jamstva	Dvije godine od datuma kupnje	
Datum kupnje		
Nabavna trgovina	Naziv:	Telefon:
	Adresa:	
Klijent	Naziv:	Telefon:
	Adresa:	

1. Jamstvo za ovaj automatski digitalni tlakomjer je 24 mjeseca od datuma kupnje. Jamstvo od 24 mjeseca isključuje jamstvo za monitor. Manžeta ima jamstvo 12 mjeseci.
2. Jamstvene obveze propisane su jamstvenim listom za kupca.
3. Adrese organizacija za jamstveno održavanje nalaze se u jamstvenom listu.

UPOZORENJE

Nemojte mijenjati ovu opremu bez dozvole proizvođača.

Sva veća održavanja na uređaju mora obavljati ovlašteni servis ili distributer. Unutra nema dijelova koji se mogu servisirati, prije servisiranja ovlaštenom predstavniku ili proizvođaču!

DEKLARACIJA:

Kada tehničke informacije za zahtjeve korisnika ili servisnog osoblja nisu u opsegu poverljivosti Društva, Društvo se obvezuje pružiti otkrivanje informacija u skladu s postupkom, uključujući dijagrame strujnog kruga i popise dijelova, i druge srodne informacije o tehnologiji koje ne uključuju poslovne tajne mogu biti otkriveni, Pristup informacijskim kanalima i postupcima, obratite se svom prodavaču ili proizvođaču.

ZAPIS O ZAHTJEVIMA

Datum	PROBLEM	SERVISER
Uredba o jamstvu	1. Tijekom jamstvenog roka popravak se može obaviti u bilo kojem servisu BPM-a. 2. Sljedeće stvari ne pripadaju rasponu jamstva: (1)Upravljanje BPM-om razlikuje se od postupaka ili uputa u priručniku. (2) Tijelo je umjetno oštećeno. (3) Samostalni popravak ili modifikiranje konstrukcije monitora na bilo koji način. (4) Kvar zbog korozije curenja baterije. (5)Problem koji se javlja zbog prirodnih nepogoda i drugih sila.	

PERIODIČNE SIGURNOSNE PROVJERE

Ako koristite uređaj s prilagodnikom za struju, potrebno je izvršiti preventivni pregled i održavanje, uključujući učestalost takvog održavanja. Svaki put prije upotrebe provjerite prilagodnik, nakon što je oštećen, nikada ga nemojte koristiti. Očistite utikač prilagodnika na najmanje jednom godišnje. Previše prašine na utikaču može izazvati požar.

Proizvođač zadržava pravo tehničkih promjena bez prethodne obavijesti u interesu napretka. Prethodne obavijesti neće biti dane u slučaju bilo kakvih izmjena u ovom priručniku. Navedeni zaštitni znakovi i nazivi u vlasništvu su odgovarajućih tvrtki.

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se standardno B2B jamstvo Gima od 12 mjeseci.

Odlaganje: Proizvod se ne smije zbrinjavati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Korisnici moraju osigurati odlaganje opreme koja se odlaže, vodeći ih do mjesta prikupljanja naznačenog za recikliranje električne i elektroničke opreme.



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.

Address: No.8, Tongxing Road, Economic&Technical
Development Area, Nantong City, Jiangsu, P.R.China
Made in China



REF LD-582

EC **REP** **SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP.GMBH (EUROPE)**
Address: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY



Gima S.p.A. Via Marconi,1 20060 Gessate (Mi) - Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



CE 0123



GIMA 32779